

# Voici Bromont

## Sommaire

- Les nouvelles de la Ville **2**
- Loisirs, culture  
et vie communautaire **4**
- Bromont, ville branchée **6**
- English Summary **7**
- Activités à Bromont **8**

---

## SONDAGE BROMONT, VILLE BRANCHÉE

Nous vous invitons  
à compléter et poster le  
coupon-réponse ci-joint.

Participez en grand nombre.  
Votre opinion est impor-  
tante.

*Bromont*

## ÇA BOUGE À BROMONT !



LES LOISIRS, LA CULTURE  
ET LA VIE COMMUNAUTAIRE  
AU CŒUR DE NOS VIES !



Cher citoyen,  
chère citoyenne,

Notre Ville est en effervescence : depuis trois ans, la population a augmenté de 25%. Nous sommes maintenant 5 474 Bromontois et Bromontoises à y vivre de

façon permanente.

Depuis 1999, 150 nouvelles résidences ont été érigées, ce qui représente vingt millions d'investissement résidentiel. L'APRB (Association pour la promotion résidentielle de Bromont) prévoit une année exceptionnelle en 2002, avec plusieurs projets, dont deux nouveaux développements immobiliers, rue Shefford et dans le district d'Adamsville.

Le secteur commercial est aussi en pleine croissance : aux nouveaux commerces érigés sur le boulevard de Bromont et sur la rue Shefford s'ajoutent la relance de la base de plein air Bromont sur le lac et l'ouverture du nouveau versant Est de ski.bromont.com avec l'installation pour la saison 2002-2003 d'un nouveau quadruple. Il faut noter que les secteurs commercial et touristique fournissent de l'emploi à plus de 500 personnes.

Le secteur industriel, quant à lui, maintient ses activités, malgré les effets des événements du 11 septembre 2001. Le Carrefour de la nouvelle économie, situé au 50, chemin de Gaspé, a accueilli 8 entreprises depuis son ouverture, il y a un an. Près de 50 personnes y travaillent. L'implantation de Studio Bromont, dans l'ancienne usine Hyundai soulève l'enthousiasme de la région tout entière, sachant que les retombées économiques de l'industrie cinématographique se manifestent par une forte demande de main-d'œuvre et de services (logements, restauration, fournitures de matériaux).

À l'occasion de l'adoption du budget et de la planification stratégique 2002, le Conseil affirmait sa volonté d'orienter et d'appuyer le développement par des mesures concrètes : c'est ainsi que la Société de développement économique de Bromont jouira d'un appui financier accru de la part de la Ville, que l'APRB réalisera une étude de marché et définira une stratégie de marketing, que des rabais de taxes seront consentis pour favoriser l'activité économique de certains secteurs de la Ville, qu'un projet de partenariat avec la Commission scolaire se traduira par la construction d'un pavillon de services à l'école de la Chantignole afin de desservir la clientèle scolaire et de reloger la bibliothèque.

Je vous invite à appuyer nos stratégies de développement et à vous informer auprès des élus de l'évolution des projets. La fierté et l'enthousiasme des Bromontois et Bromontoises sont nos meilleurs outils de développement.

*Pauline Quinlan*

## Les nouvelles de la Ville

### Mise en place des services de police de niveau 1

Tel que requis par le ministère de la Sécurité Publique, le plan de mise à niveau du Service de police est complété et sera déposé au cours des prochaines semaines.

Le plan a été réalisé par un groupe de travail composé de Messieurs Réal Ouimet, directeur de la Sécurité publique, Yvon Allard, sergent policier, Jean Bourgeois, policier et président de la Fraternité des policiers de Bromont et

Remi Lafrenière, gestionnaire principal.

La mise en place du service de police de niveau 1 est prévue pour le 1<sup>er</sup> juin 2002. Nous sommes confiants que cette mise à niveau, en plus d'être accueillie par le ministère, rencontrera les objectifs de la Ville et des citoyens, en assurant un service de Police à la mesure de nos besoins et de nos aspirations.

### Société de développement économique de Bromont

Tel qu'établi par le Conseil municipal et énoncé dans le budget 2002 (Voici Bromont, édition janvier-février 2002), une somme d'argent a été allouée pour assurer l'autonomie de la Société de développement économique de Bromont.

Le conseil d'administration de la Société de développement économique de Bromont a retenu les services d'un consultant, Monsieur André Benoît, pour accomplir le démarchage destiné à favoriser le développement dans les divers secteurs d'activités économiques en collaboration avec le Centre local de déve-

loppement (CLD) de La Haute-Yamaska. De plus, Monsieur Benoît sera chargé de formuler des stratégies spécifiques de développement dans les secteurs industriel, touristique et commercial.

Le conseil d'administration de la Société de développement économique de Bromont s'est adjoint deux nouveaux membres : Madame Lola Landes, vice-présidente des Entreprises internationales Landes, et Monsieur Gary Gill, directeur des ventes U.S. d'Artopex Plus.

### La construction résidentielle en plein essor



En 2001, Bromont a octroyé un nombre record de demande de permis de construction résidentielle. En effet, il y a eu 62 demandes de permis.

Une célébration s'est tenue à l'auberge Santé pour souligner l'événement du 60<sup>e</sup> permis de construction. De gauche à droite : Madame et Monsieur Vermette, demandeurs du 60<sup>e</sup> permis de construction, Madame Claire St-Jean et Monsieur Serge Boucher, inspecteur en bâtiment adjoint, Madame Pauline Quinlan, mairesse, et Monsieur Roger Fortin, président de l'APRB.

### Un Bromontois se distingue aux Jeux de Salt Lake City

Le Bromontois de 22 ans, Jérôme Sylvestre, s'est illustré aux récents Jeux olympiques de Salt Lake City en planche à neige alpin. En effet, Jérôme a

terminé 12<sup>e</sup> dans la discipline du slalom parallèle géant. Il est membre de l'équipe nationale canadienne et champion canadien en titre. Félicitations !

## S e r v i c e s m u n i c i p a u x à v o t r e p o r t é e

## Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire

Bureau administratif ■ 40, chemin Compton, Bromont  
www.bromont.com ■ loisirs@bromont.com ■ téléphone : 534-4414

### Une équipe du tonnerre

Le directeur du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, Monsieur Ronald Caron, a travaillé durant 30 ans au Service des loisirs de la Ville de Montréal et a œuvré à Bromont, depuis août 2001, à titre de consultant pour la firme SODEM. La Ville a, par la suite, engagé Monsieur Caron, à titre de directeur du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire de la Ville, à partir du 18 février dernier.

Monsieur Caron compte dans son équipe une préposée au soutien administratif, une coordonnatrice des programmes et un chef d'équipe à l'entretien. À cette équipe s'ajoutent des sur-

veillants, des sauveteurs, un coordonnateur de camps de jour pour l'été et des préposés à l'entretien.

La coordonnatrice des programmes, Madame Lyne Beaudry, en poste depuis ce mois-ci, est responsable des inscriptions aux activités, de la supervision du personnel spécialisé, du personnel d'animation, de la surveillance et de l'encadrement des programmes et des services, des achats reliés aux activités et des relations avec les utilisateurs.

Le chef d'équipe, Monsieur Patrick Paquette, est responsable des travaux d'entretien du Centre sportif et culturel, du centre communautaire, des plages, des patinoires extérieures, des tennis, des parcs et des espaces verts.

### Objectif : le mieux-vivre

Fervent de la qualité de vie bromontoise, le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire de Bromont encourage une vie équilibrée qui constitue un élément fondamental de développement, tant chez l'enfant, l'adolescent et l'adulte que chez la personne âgée. Il fournit l'occasion aux Bromontois et Bromontoises de s'engager dans la communauté, tout en favorisant leur intégration sociale.

Le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire a comme mission d'offrir à la population des programmes, activités et événements à caractère physique et sportif, des loisirs culturels, communautaires et scientifiques de qualité, accessibles et diversifiés en vue d'améliorer la qualité de vie de tous les Bromontois et Bromontoises.



1<sup>re</sup> rangée: Ronald Caron, directeur\*, Catherine Roy-Beaudoin, surveillante d'installation, Émilie St-Pierre, surveillante d'installation, Evelyne St-Pierre, surveillante d'installation, Isabelle Tessier, surveillante d'installation, Lionel Barret\*, aide-préposé.

2<sup>e</sup> rangée: Sophie Deslauriers\*, responsable de la bibliothèque, Lyne Beaudry\*, coordonnatrice des programmes, Normand Savaria, préposé à l'entretien, Patrick Paquette\*, chef d'équipe de l'entretien, Bertrand Bradette, préposé à l'entretien, Jean-Marie Rioux\*, préposé à l'entretien.

3<sup>e</sup> rangée: Pauline Quinlan, maïresse, Rémi Lafrenière, gestionnaire principal, Pierre Brassard, conseiller, dédié politique à la culture, Lyse Carbonneau, secrétaire administrative, Paul Rolland, conseiller, dédié politique aux loisirs.

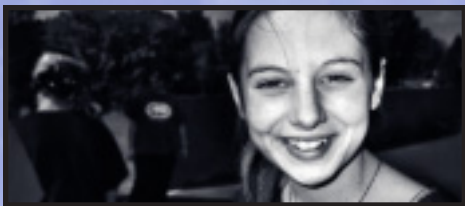
N'étaient pas présents lors de la prise de photo: Jean-François Paquette, préposé à l'entretien, David Bouchard, préposé à l'entretien, Stéphanie Gaudreault, surveillante d'installation et Josée Ouellet, aide bibliothécaire.

\* Temps plein

# Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire

P R O J E T S 2 0 0 2

Selon le Conseil de développement social du Canada, chaque dollar investi pour la jeunesse produit dans la communauté un effet levier de sept dollars à moyen terme.



Émilie St-Pierre, surveillante du skate park



Quelques passionnés du skate park

## Les interventions jeunesse pour les 13 -17 ans

### Skate park dans le district d'Adamsville

À la fin du mois d'août 2001, le conseiller municipal, Marcel Dion, a proposé que l'on aménage un site extérieur au parc Grégoire pour la pratique de la planche à roulettes, dans le district d'Adamsville. Ronald Caron a rencontré les jeunes pour connaître leurs besoins. Tout au long du projet, les jeunes ont contribué à la conception de la maquette, à la budgétisation et à la priorisation des équipements (rampes, rails, etc.). Pour la première saison, un organisme jeunesse de Montréal a prêté ses modules. Dès septembre 2001, les jeunes ont pu pratiquer leur sport favori en toute sécurité.

En 2002, la Ville a prévu un budget de 6 000 \$ pour l'achat de matériel et d'équipement pour l'aménagement d'un skate park. Ce montant étant insuffisant, les jeunes ont décidé de contribuer au financement du parc en offrant des heures de surveillance à la patinoire. Ils ont ainsi amassé 2 600 \$. De plus, plutôt que d'acheter les modules, les jeunes ont proposé de les construire avec l'aide de menuisiers.

### Construction d'un terrain de basketball extérieur

Un terrain de basketball extérieur sera construit au coût de 2 000 \$. Il sera situé en face des terrains de tennis aux abords de l'aréna.

### Centre virtuel Bromont, ville branchée

Dans le cadre de Bromont, ville branchée, un projet de création d'un centre réel et virtuel pour les jeunes est prévu. À cet effet, l'équipe Bromont, ville branchée souhaite obtenir une subvention auprès du Secrétariat des loisirs et des sports.

### Sondage sur les intérêts des jeunes

Au cours du printemps, avec l'approbation du Conseil d'établissement de l'école La Chantignole, le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire de Bromont, réalisera un sondage auprès des élèves de cette école. Ce sondage permettra de connaître les intérêts des jeunes et leurs habitudes de loisirs, d'activités sportives et culturelles. Les résultats du sondage permettront d'orienter la programmation des activités de loisirs pour les 5 à 12 ans.

## Historique des loisirs à Bromont

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1984 – 2000     | La Ville mandate Gestion Loisirs Bromont (GLB) pour organiser et dispenser des loisirs.                                |
| Décembre 2000   | La Ville de Bromont municipalise le service des loisirs.   |
| Février 2001    | Engagement de la firme SODEM pour réorganiser le service.  |
| 18 février 2002 | La Ville nomme M. Ronald Caron au poste de directeur du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire. |

## Le secteur Shefford

Une patinoire extérieure «décorative» avec ilots a été aménagée à l'arrière du centre communautaire.

## Le secteur d'Adamsville

- Négociation d'une entente avec l'école Saint-Vincent-Ferrier et les municipalités de Bromont, Brigham et East-Farnham pour la mise sur pied d'activités pour les jeunes de 5 à 12 ans.
- Prise en main des patinoires du parc Grégoire par les adolescents, encadrés par les parents.
- Offre de service de bibliothèque mobile pour les personnes âgées.

# Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire

P R O J E T S 2 0 0 2

## Vive les groupes dynamiques !

### Les arts et la culture

En janvier, un comité de la culture composé de douze personnes de la communauté a été créé pour doter la Ville de Bromont d'une politique culturelle.

De plus, un groupe des amis de la bibliothèque, accompagné par la responsable de la bibliothèque, Madame Sophie Deslauriers, s'apprête à agir à titre consultatif pour la création d'événements, de levées de fonds, etc.

### L'horticulture

Au cours du même mois, lors d'une rencontre avec le Service des loisirs, sept Bromontois ont décidé de former un comité afin de partager leur passion pour les plantes, de créer un club d'horticulture et proposer aux Bromontois et aux Bromontoises des activités telles que : l'embellissement du Centre d'information économique, la sélection d'un emblème floral, la coordination du programme «Maisons fleuries», la création d'un club d'échange de conseils et de boutures, l'organisation de randonnées dans les sentiers d'interprétation de Bromont et le développement d'un volet éducatif.

### La santé

Un groupe de citoyens sera formé pour organiser diverses activités et levées de fonds. À l'instar des municipalités environnantes, les Bromontois seront eux aussi invités à participer à un événement organisé par la Ville en collaboration avec la Fondation de l'Hôpital BMP. Les sommes recueillies serviront à l'achat d'équipements spécialisés.

### SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

- Le mardi 2 avril à 20 h
- Le lundi 6 mai à 20 h
- Le lundi 3 juin à 20 h

## La bibliothèque municipale et scolaire

Responsable de la bibliothèque : Sophie Deslauriers  
Aide-responsable : Josée Ouellet

La bibliothèque municipale et scolaire de Bromont, située à l'école La Chantignole, figure parmi les services offerts par le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire de Bromont.

La bibliothèque dessert la population bromontoise ainsi que la clientèle scolaire. On y compte 1 152 abonnés qui effectuent en moyenne 5,4 prêts par année. La collection municipale regroupe 13 900 livres, périodiques, CD, cassettes, jeux, etc. et la collection scolaire, pour sa part, en compte 3 500.

## Les événements publics

La Ville de Bromont offre une contribution financière de 39 000 \$ pour les événements publics qui se tiennent à Bromont. En plus de cette somme, la Ville participe aux événements en fournissant des contributions en services.

Afin d'analyser les demandes et d'émettre des recommandations, la Ville a établi une politique d'admissibilité et de reconnaissance de ces organismes. Pour être admissible à une subvention, l'organisme doit répondre à onze critères dont : être un organisme sans but lucratif avec une charte provinciale ou fédérale en règle, œuvrer sur le territoire bromontois ou desservir les Bromontois, offrir des activités au profit de la population bromontoise, etc.

## Le Centre sportif et culturel de Bromont (Aréna)

### Quelques chiffres

Le Centre sportif et culturel de Bromont est utilisé en moyenne 30 semaines par année, 70 heures par semaine, pour des activités de glace. Du mois d'août au mois d'avril, l'aréna de Bromont accueille en moyenne 820 patineurs par semaine dont 60% sont des citoyens de Bromont. À ce nombre, s'ajoutent annuellement au-delà de 15 000 spectateurs en provenance de la région et d'ailleurs en province.

Avec ses 170 joueurs, le Hockey mineur de Bromont profite de 15 heures d'utilisation de glace par semaine. Le Club de patinage artistique de Bromont compte 40 patineurs et profite de 11 heures de temps de glace par semaine. Quatre heures sont réservées au patinage libre. En 2002-2003, il est prévu d'offrir aux Bromontois du patinage libre 7 jours par semaine.

En plus des 6 heures de pratique par semaine, l'Avalanche «AA» Yamaska-Missisquoi assure la présentation de 7 programmes. Les ligues

commerciales, au nombre de 19, louent 34 heures de temps de glace par semaine. Les revenus engendrés par ces locations suffisent à payer les coûts d'énergie de l'aréna (électricité et gaz naturel).



Ronald Caron, directeur du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire

«Investir dans l'être humain est moins visible à l'œil nu qu'un investissement dans le béton, mais plus visible à l'âme d'une communauté».

— Ronald Caron

# Bromont, ville branchée Action !

Par Bernard Sévigny

Au terme d'une période de structuration et d'organisation, l'équipe de Bromont, ville branchée a commencé à déployer ses activités sur le terrain. Vous avez d'ailleurs réservé un formidable accueil à notre offre de formation gratuite qui est un des axes prioritaires du projet. Vous êtes donc déjà nombreux à participer aux ateliers de formation sur Windows et Internet dirigés par Mesdames Lyne Girardin et Marie-Élaine Labelle. D'ici la fin mai, environ 170 résidants et résidentes de Bromont auront bénéficié de l'expertise de nos animatrices. Soyez assurés que toutes les dispositions seront prises pour satisfaire la cinquantaine de personnes inscrites sur la liste d'attente. Entre temps, nous en appelons à votre patience.

Le projet Bromont, ville branchée entre également dans une phase d'évaluation en deux volets. D'abord, nous comptons sur votre complicité pour obtenir une image fidèle de vos besoins et de vos attentes. Nous vous demandons de bien vouloir compléter le coupon-réponse qui est encarté dans ce Voici Bromont et de le poster (sans frais) le plus rapidement possible.

Par ailleurs, au cours des derniers jours, plusieurs d'entre vous ont été sollicités pour répondre à un sondage téléphonique réalisé pour le compte de Bromont, ville branchée. Les données recueillies nous permettront d'une part d'ajuster notre tir et notre offre de service afin de répondre à vos besoins et d'autre part, de comparer le degré d'usage d'Internet des Bromontois et Bromontoises à celui de l'ensemble de la population du Québec. Le résultat de ces consultations sera rendu public au cours du mois d'avril.

Parallèlement, notre webmestre, Monsieur Robert Clermont, et une équipe de concepteurs chevronnés travaillent à la confection du nouveau portail de Bromont, ville branchée tandis que l'opération branchement à Internet haute vitesse de Vidéotron se poursuit.

En somme, le travail de l'équipe de direction, les ateliers et le centre de formation, l'arrivée d'Internet haute vitesse, la préparation des services municipaux en ligne et de plusieurs autres projets collectifs liés à Internet font de Bromont, ville branchée un véritable laboratoire d'application des nouvelles technologies de l'information. C'est pourquoi le directeur du projet, Monsieur Jean-Yves Beaudoin, et la mairesse de Bromont, Madame Pauline Quinlan, présidente du conseil d'administration de Bromont, ville branchée, sont invités régulièrement à prendre la parole dans le cadre de conférences, de colloques et de congrès organisés par des organismes gouvernementaux, des centres de recherche et des universités. Bromont, ville branchée jouit également d'une excellente couverture de la part des médias locaux et nationaux et fait l'objet de nombreux reportages dans des publications spécialisées.

Ces activités qui permettent de projeter Bromont et son projet de ville branchée à l'avant-scène assurent à notre ville non seulement un rayonnement dans le monde municipal au Québec, mais aussi une position privilégiée auprès des décideurs de plusieurs organismes privés et gouvernementaux.

Il n'est pas étonnant dans ce contexte que, de plus en plus, les yeux se tournent vers Bromont. Nos efforts visant à mettre Internet

au service de notre collectivité sont épiés et pourraient s'avérer une grande source d'inspiration pour les villes québécoises qui voudront s'investir dans un projet aussi innovateur.

L'intégration de l'informatique dans l'organisation de notre collectivité ne se veut pas seulement une vitrine promotionnelle car notre projet s'inscrit dans une optique beaucoup plus ambitieuse de développement. Nous savons déjà que le milieu de vie de Bromont, de par sa situation géographique et de par ses attraits naturels, est unique au Québec. Le véritable objectif de Bromont, ville branchée consiste à mettre en place et animer une architecture informatique efficace et rapide, intégrée dans la plupart des sphères d'activités de la ville (municipale, commerciale, industrielle, touristique, sociale et communautaire). Une telle réalisation est de nature à attirer chez nous de nouveaux résidants et résidentes, de nouvelles entreprises et de nombreux télétravailleurs bref, à favoriser le développement de notre communauté.

Le succès de Bromont, ville branchée repose sur le degré d'ouverture de notre communauté aux technologies de l'information et sur l'usage que nous en ferons. Car malgré le rayonnement qu'il procure, le projet vise d'abord et avant tout à améliorer notre façon de vivre, notre façon de communiquer et notre façon de nous gouverner. C'est ce qui en fait une stratégie de développement avant-gardiste.

Bromont  
VILLE  
br@nchée

[www.bromont.com](http://www.bromont.com)



# News Update

## Establishing Level 1 Police Services

As required by the Public Security Ministry, the plan to upgrade the Police Department is finalized and will be filed within the next few weeks.

The plan was produced by Messrs. Réal Ouimet, Public Security Director, Yvon Allard, Police Sergeant, Jean Bourgeois, policeman and president of la Fraternité des policiers de Bromont

and Rémi Lafrenière, Senior Administrator.

Level 1 Police Services are expected to be ready by June 1<sup>st</sup> 2002. We are confident that in addition to being accepted by the Ministry, the upgrading will meet the objectives of the City and its citizens, by providing Police services that answer our needs and our expectations.

## Société de développement économique de Bromont

As established by the Municipal Council, and specified in the 2002 budget (Voici Bromont, January-February 2002 edition), a sum of money was allocated to la Société de développement économique de Bromont (Bromont Society for Economic Development) to ensure its autonomy.

The Board of Directors of la Société de développement économique de Bromont commissioned the services of a consultant, Mr André Benoît, to carry out the solicitation intended to further the development in

various sectors of economic activity, with the collaboration of the Centre local de développement (CLD) de la Haute-Yamaska. Furthermore, Mr Benoît will provide specific development strategies in the industrial, tourism and commercial sectors.

Two new members were appointed to the Board of Directors of the Société de développement économique de Bromont: Mrs Lola Landes, Vice-president of Entreprises internationales Landes and Mr Gary Gill, U.S. Sales Manager for Artopex Plus.

## Municipal Services within your Reach Department of Recreation, Culture and Community Life

Administrative office - 40, Compton Road, Bromont  
www.bromont.com ■ loisirs@bromont.com ■ telephone: 534-4414

### Objective: A Better Quality of Life

To further promote the quality of life in Bromont, the Department of Recreation, Culture and Community Life supports a well-balanced life-style and is a fundamental element of development of children as well as adolescents, adults and senior citizens. It provides the citizens of Bromont with an opportunity to get involved in the community while encouraging their social integration.

The mission of the Department of Recreation, Culture and Community Life is to offer the population, programmes, and activities, physical and sports events and quality cultural, community and scientific leisure activities that are accessible and diversified, in view of improving the quality of life of all of the citizens of Bromont.

## Mayor's Message



Dear citizens,

Our town is in full effervescence: the population has increased by 25% over the last three years. Bromont now boasts 5,474 full-time residents.

Since 1999, 150 houses were built, representing twenty million dollars in residential investments. The APRB (Association pour la promotion résidentielle de Bromont) predicts that 2002 will be an exceptional year, bringing about several projects, including two new housing developments: one on Shefford Street and the other in the Adamsville sector.

The commercial sector is also showing growth: in addition to new businesses on de Bromont Boulevard and Shefford Street, ski.bromont.com launched new ski trails on the east side of the mountain and will be installing a new quad lift for the 2002-2003 ski season and finally there is, the relaunching of Bromont sur le lac. It should be noted that the commercial and tourist industries employ more than 500 people.

In spite of the September 11, 2001 events, the industrial sector has managed to maintain its activities. The Carrefour de la nouvelle économie located at 50, de Gaspé Street has welcomed 8 new companies since it opened a year ago. Close to 50 people are employed there. The establishment of Studio Bromont in what was once the Hyundai plant raised the enthusiasm of the entire region, in the belief that film industry spin-offs have a strong, favorable impact on labour and services (accommodations, restaurants and the supply of materials).

When adopting the budget and the 2002 strategic planning, the Council asserted its wish to direct and support development through concrete measures: following this decision, the Town will increase its financial support towards the Société de développement économique de Bromont and the APRB, which will carry out a market study and define a marketing strategy; furthermore, tax reductions will be granted in order to stimulate the economy in certain sectors and a project, in partnership with the School Commission will translate into the construction of an annex to accommodate the students and relocate the library.

I invite you to support our development strategies and to speak to the members of your council to keep informed on the evolution of these projects. Our proud and enthusiastic residents are our best salespeople!

  
Pauline Quinlan, Mayor

# Pour nous joindre

## Ville de Bromont

88, boulevard de Bromont  
Bromont, Québec J2L 1A1

Téléphone (450) 534-2021  
Télécopieur (450) 534-1025

Courriel ville@bromont.com  
Site Internet www.bromont.com

## Heures d'ouvertures de l'Hôtel de Ville

- du lundi au vendredi  
8 h 45 à 12 h — 13 h à 16 h 30

**En cas d'urgence ou de problèmes, en tout temps,** les citoyens peuvent communiquer avec le service de Sécurité publique de Bromont (police et pompiers) au **534-3131** ou au **911**.

# Voici Bromont

Voici Bromont est le périodique d'information de la Ville de Bromont. Il est distribué gratuitement dans les résidences et établissements de Bromont.

Distribution 3000 exemplaires

Réalisation D2 Communication marketing

Comité du bulletin municipal  
Pauline Quinlan, Pierre Simoneau, Josée Darche

Version anglaise Monique Asselin

Correction/ révision Marie-Jérôme Hanoul,  
Pierre Simoneau, Rémi Lafrenière

Conception graphique et illustrations Lyse-Anne Roy

Infographie Pierre-Marc Larouche

Photos Josée Darche

Photo couverture Pierre Dunnigan

Impression Imprimerie Debesco

#ISSN 1488-0172

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec, 2002

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2002

# Bromont Activité printemps 2002

## La Fête du Chocolat de Bromont (2<sup>e</sup> édition)

Au cœur du Vieux village de Bromont  
www.chocolat.ca.tc ▪ mimichocolat@videotron.ca ▪ téléphone : 534-4078

Pour les amateurs de chocolat et leur famille.  
Dégustation, danse, sculpture sous le thème du chocolat, activités culturelles, sportives et gastronomiques, etc.  
Entrée : 6\$ ▪ 18-19 -20 mai ▪ 25 - 26 mai

### Exposition de photos

Exposition gratuite de photos de paysages des Canton de l'Est intitulée Pays, Paysages, organisée en collaboration avec la Société d'histoire de Sherbrooke.

### Concert Chocolat et musique classique

18 mai à 13 h 30 ▪ Pour les amoureux de la musique, concert avec l'orchestre de chambre I MUSICI de Montréal.

À l'église Saint-François-Xavier. Prix du billet : 25 \$

### Porto et chocolat

18 et 25 mai à 19 h 30 ▪ L'Auberge Le Badouillard (anciennement le Vieux manoir)

Initiation au plaisir du porto et du chocolat avec Monsieur Guénaël Revel, fondateur du P'tit Canon et membre de l'Association canadienne des Sommeliers professionnels. Prix : 30 \$

## Souper au homard

Centre sportif et culturel (aréna) ▪ 1<sup>er</sup> juin, 18 h

Association des pompiers de Bromont. ▪ Homard et steak à volonté (Surf & Turf).

Prix : 55 \$

Pour renseignement : Michel Martin au 534-2940 ou André Latour au 534-4769

## Compétitions équestres

Site olympique équestre ▪ www.internationalbromont.org ▪ info@international-bromont.org

téléphone : 534-3255

### Le Printanier

4 et 5 mai ▪ Concours hippique régional.

### Concours international d'attelage combiné

17 au 19 mai ▪ Épreuve de sélection, championnat du monde. ▪ Information : 534-0787

### Concours complet de Bromont

5 au 9 juin ▪ Concours équestres de dressage, de sauts à obstacles et cross-country.

## Numéros de téléphones importants



Hôtel de Ville	534-2021
Sécurité publique	534-3131
Garage municipal	534-3420
Usine de filtration	534-2552
Loisir, culture et vie communautaire (centre communautaire)	534-4414
Aréna	534-3030
Bibliothèque municipale et scolaire	534-2451